

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Akt Nr. - atto n.
12664

Sitzung vom Seduta del
18.07.2023

Uhr - ore
17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fern- zu- gang
Dr. Walter Huber	Bürgermeister	Sindaco			
Walter Lamprecht	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Maria-Luisa Fink	Referentin	Assessore			
Hermann Huber	Referent	Assessore			
Robert Seebacher	Referent	Assessore	X		

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora/il signor

Dr. Walter Huber

in ihrer/seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Festsetzung des Beitrages für den Besuch der Kindergärten im Schuljahr 2023/2024

Determinazione del contributo per la frequentazione dell'asilo infantile per l'anno scolastico 2023/2024

Betrifft: Festsetzung des Beitrages für den Besuch der Kindergärten im Schuljahr 2023/2024

Es wird vorausgeschickt, dass entsprechend den Bestimmungen des L.G. Nr. 36 vom 17.08.1976 in diesem Gemeindegebiet vier Landeskindergärten geführt werden;

Festgestellt, dass der Gemeindeausschuss für den Besuch dieser Kindergärten eine Monatsgebühr zu Lasten der Eltern festsetzen muss;

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1150 vom 27.04.2009, womit die Monatsgebühr mit maximal € 78,00 bzw. € 102,00 festgesetzt wurde und auch für das Schuljahr 2023/2024 aufrecht bleibt.

Nach Kenntnisnahme der finanziellen Belastung, welche durch den Betrieb von vier Kindergärten im Schuljahr 2023/2024 entsteht, wird für das Schuljahr 2023/2024 eine Monatsgebühr in Höhe von 59,00 € festgesetzt;

Festgestellt, dass von Fall zu Fall, auf Ansuchen der Eltern, eine Reduzierung oder eventuelle Befreiung bei sozial begründeten Fällen oder bei längerer Abwesenheit vom Kindergarten aus Krankheitsgründen (ab 3 Wochen) in Erwägung gezogen werden kann;

- dass es weiteres angebracht erscheint, dass Eltern, von denen zwei Kinder den Kindergarten besuchen, für das zweite Kind nur mehr eine Monatsgebühr von € 49,00 bezahlen sollen, und dass das dritte und weitere Kind einer Familie von der Gebühr befreit ist;

Nach Einsichtnahme:

- in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Oggetto: Determinazione del contributo per la frequentazione dell'asilo infantile per l'anno scolastico 2023/2024

Premesso che in questo Comune vengono gestiti quattro asili infantili ai sensi della L.P. n. 36 del 17.08.1976;

Accertato che la Giunta Comunale deve determinare il contributo mensile a carico dei genitori;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1150 del 27.04.2009, con la quale il contributo mensile massimo è stato determinato con € 78,00 risp. € 102,00 e che rimane invariato anche per l'anno 2023/2024;

Accertato l'onere finanziario a carico del bilancio comunale per la gestione di quattro asili infantili nell'anno scolastico 2023/2024 viene determinata una tariffa mensile di 59,00 € per l'anno scolastico 2023/2024;

Accertato che in casi di precarie situazioni familiari o di lunga assenza dall'asilo infantile a causa di malattia (a partire da 3 settimane) su motivata istanza dei genitori può essere concesso una riduzione o l'esonero dal pagamento del contributo succitato;

Accertato inoltre la convenienza di fissare il contributo per il secondo bambino in € 49,00, se l'asilo viene frequentato da due bambini della stessa famiglia e che il terzo e successivo bambino di una famiglia è esonerato dal pagamento del contributo;

Visti:

- il bilancio di previsione vigente;

- in die Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- in die geltende Gemeindegesetzgebung;
- in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- le disposizioni del del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- lo Statuto vigente del Comune;
- il vigente regolamento di contabilità;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Visti i pareri positivi previsti dall'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:

dvHJSkP2RluE45UVU3PHzUYw4h8EDEFN9
XQyVJ+L0mY=

Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:

6wP4B8LG1TKd3QhAGbXx0mKpj0QuHPiB
63vCk9WzC2M=

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:

dvHJSkP2RluE45UVU3PHzUYw4h8EDEFN9
XQyVJ+L0mY=

Hashwert per il parere contabile Positivo:

6wP4B8LG1TKd3QhAGbXx0mKpj0QuHPiB
63vCk9WzC2M=

Nach kurzer Besprechung;

Dopo breve discussione;

b e s c h l i e ß t

la Giunta Comunale ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (4 presenti e votanti)

der Gemeindegemeinschaft einstimmig ausgedrückt mittels Handheben (4 Anwesende und Abstimmende):

d e l i b e r a :

1. Für den Besuch der Landeskindergärten von Niedervintl, Obervintl, Weitental und Pfunders im Schuljahr 2023/2024 wird eine einheitliche Monatsgebühr in der Höhe von € 59,00 bzw. € 49,00 für das zweite Kind, falls zwei Kinder den Kindergarten besuchen, festgesetzt. Das dritte und weitere Kind einer Familie ist von der Bezahlung der Gebühr befreit. Diese Befreiung wird auch gewährt, falls 2 Geschwister den Schulausspeisungsdienst in der Gemeinde Vintl in Anspruch nehmen.
2. Eine Tarifbegünstigung wird auf der Grundlage des Faktors der wirtschaftlichen Lage der Kernfamilie des Nutzers gewährt

1. Di determinare il contributo mensile per la frequentazione degli asili infantili di Vandoies di Sotto, Vandoies di Sopra, Vallarga e Fundres per l'anno scolastico 2023/2024 nella misura unica di € 59,00. Se l'asilo viene frequentato da due bambini della stessa famiglia il contributo per il secondo bambino viene fissato in € 49,00. Il terzo e successivo bambino di una famiglia è esonerato dal pagamento del contributo. Questo esonero viene inoltre concesso se 2 fratelli partecipano alla refezione scolastica nel Comune di Vandoies.
2. Un agevolazione della tariffaria è concessa sulla base del valore della situazione economica del nucleo familiare di base

(Delibera della Giunta Comunale 175/2015):

Der Tarif ist in reduziertem Ausmaß wie folgt geschuldet:

- a) Faktor wirtschaftliche Lage von 0 – 0,5 befreit
- b) Faktor wirtschaftliche Lage bis 1,0 in Höhe von 20% des Tarifs
- c) Faktor wirtschaftliche Lage von 1,0 bis 1,5 in der Höhe von 50% des Tarifs
- d) Faktor wirtschaftliche Lage von 1,5 bis 2,0 in der Höhe von 80% des Tarifs

Darüber ist der Tarif im vollem Ausmaß geschuldet;

3. Den Kindergartenbeitrag zu Lasten der Eltern im Schuljahr 2023/2024 in zwei Jahresraten einzuheben;
die Zeitperioden (vorbehaltlich Abänderungen) für die Beitragsentrichtung wie folgt festzulegen:
innerhalb Februar 2024: Beitrag für die Monate September/Okttober/November/Dezember 2023 (3 $\frac{3}{4}$ Monate)
innerhalb Juli 2024: Beitrag für die Monate Jänner/Februar/März/April/Mai/Juni 2024 (5 $\frac{1}{2}$ Monate)
4. Mit getrenntem Votum einstimmig den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 unverzüglich für vollziehbar zu erklären um die Fortführung des Dienstes gewährleisten zu können.

dell'utente (delibera della Giunta Comunale):

La tariffe è dovuta in misura ridotta, come segue:

- a) valore della situazione economica da 0 – 0,5 esonerato
- b) valore della situazione economica fino a 1,0 nella misura del 20% della tariffa;
- c) dal valore della situazione economica 1,0 fino a 1,5 nella misura del 50% della tariffa;
- d) dal valore della situazione economica 1,5 fino a 2,0 nella misura del 80% della tariffa;

A partire a tale valore la tariffa è dovuta per intero.

3. Di riscuotere il contributo per l'asilo infantile a carico dei genitori nell'anno scolastico 2023/2024 in due rate annuali;
di determinare i periodi (con riserva di modifica) per il pagamento del contributo come segue:
entro febbraio 2024: contributo per i mesi di settembre/ottobre/novembre/dicembre 2023 (3 $\frac{3}{4}$ mesi)
entro luglio 2024: contributo per i mesi di gennaio/febbraio/marzo/aprile/maggio/giugno 2024 (5 $\frac{1}{2}$ mesi)
4. Di dichiarare con ulteriore votazione con esito unanime immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018 per poter garantire la continuazione del servizio.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär – Il Segretario

Dr. Walter Huber

Dr. Valentin Leitner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

<p>Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.</p>	<p>Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.</p>
---	--